



Telefon systemowy OpenScape Desk Phone IP 55G

Instrukcja obsługi

A31003-S2030-U107-5-7619-B-PL

Nasze systemy zapewnienia jakości i ochrony środowiska zostały zaimplementowane zgodnie z wymaganiami norm ISO9001 i ISO14001 i są certyfikowane przez zewnętrzne instytucje.

Copyright © Unify GmbH & Co. KG 01/2014 Hofmannstr. 51, 81379 Munich/Germany

All rights reserved. Wszelkie prawa zastrzeżone Numer publikacji: A31003-S2030-U107-5-7619-B-PL

Informacje przedstawione w tym dokumencie są ogólnym opisem możliwości i nie muszą mieć zastosowania w każdej konkretnej instalacji. Mogą także ulec zmianom wskutek rozwoju systemu. Zakres funkcji gwarantowany w przypadku każdej konretnej instalacji wynika z zapisów odnoszącej się do niej umowy sprzedaży.

Dostępność poszczególnych produktów, usług i funkcji może ulec zmianie.

Unify, OpenScape, OpenStage i HiPath są zastrzeżonymi znakami towarowymi Unify GmbH & Co. KG. Wszystkie inne użyte nazwy marek, firm, produktów i usług są znakmi towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli.

UNIFY Harmonize your enterprise



1	Mikrotelefon służy do odbierania i nawiązywania połączeń jak w każdym telefonie.
2	Wyświetlacz graficzny pozwala na intuicyjne korzystanie z funkcji i informacji.
3	Klawisze funkcyjne telefonu służą do korzystania z różnych trybów pracy i funkcji telefonu. Naciśniecie klawisza powoduje wyświetlenie na ekranie menu z kolejnymi funkcjami. Aby przełączać się pomiędzy poszczególnymi zakładkami menu naciśnij klawisz kilka razy aż zostanie wyświetlony oczekiwany zestaw funkcji.
4	Klawisze nawigacyjne pozwalają na wygodne poruszanie się po menu wyświetlanym na ekranie i przechodzenie pomiędzy funkcjami.
5	Klawisze programowalne możesz wykorzystać jako klawisze pamięci pod którymi zapiszesz najczęściej wybierane numery lub funkcje.
6	Klawisze funkcyjne połączenia pozwalają szybko wywołać funkcje najczęściej używane w czasie rozmowy jak przekazanie połączenia czy konferencja.
7	Klawisze audio służą do sterowania dźwiękiem (zmiana głośności, przełączanie słuchawek, wyłączenie mikrofonu).
8	Klawisze kontekstowe mają różne funkcje, które zmieniają się w zależności od tego w jakim stanie znajduje się telefon. Aktualna funkcja każdego klawisza jest pokazywana nad nim na wyświetlaczu.
9	Lampka sygnalizacyjna świeci gdy telefon dzwoni lub gdy jest do odebrania wiadomość w poczcie głosowej.
10	Klawiatura służy do wybierania numerów i wprowadzania tekstu.



Najważniejsze cechy telefonu OpenScape IP 55G

OpenScape Desk Phone IP	55G
Wyświetlacz	Kolorowy TFT 320x240
Podświetlanie wyświetlacza	\checkmark
Klawisze programowalne	8
Funkcja telefonu głośnomówiącego full-duplex	\checkmark
Gniazdo i przełącznik mikrotelefonu nagłownego	\checkmark
Port USB	\checkmark
Złącze do modułów z dodatkowymi klawiszami	\checkmark
Przełącznik LAN 10/100/1000 Mb/s	\checkmark

Rekomendujemy użycie kabla C39195-Z7704-A5 przy włączaniu pamięci USB o dużych gabarytach.

Port USB nie współpracuje z rozgałęźnikami USB (USB hub)

Klawisze

Klawisze funkcyjne połączeń

Klawisz Funkcja uzyskiwana po naciśnięciu klawisza

Włączenie / wyłączenie przekazywania wywołań. Forward

Rozpoczęcie konferencji. Conference

Transfer połączenia (przełączenie do innego abonenta). Transfer

Zawieszenie połączenia. Hold

Klawisze audio

Klawisz	Funkcja uzyskiwana po naciśnięciu klawisza
Speaker	Włączenie / wyłączenie głośnika (tryb głosnomówiący).
Headset	Włączenie / wyłączenie słuchawek (mikrotelefonu nagłownego).
Vol.+	Zwiększenie głośności.
Vol	Zmniejszenie głośności.
Mute	Wyłączanie / włączanie mikrofonu.

Klawisze funkcyjne telefonu

Naciśnij wybrany klawisz aby włączyć żądaną funkcję. Jeśli funkcja ma więcej opcji (kilka zakładek w menu ekranowym) naciskaj klawisz wielokrotnie aby przejść do potrzebnej zakładki.

Klawisz Funkcja uzyskiwana po naciśnięciu klawisza



Directory Wyświetla książki telefoniczne. Dioda LED świeci na czerwono.

Wyświetla listy połączeń (dziennik połączeń) . Dioda LED świeci na czerwono. Call Log

Wyświetla interfejs poczty głosowej. Dioda LED świeci na czerwono. Message

Wyświetla menu programowania i aplikacji. Dioda LED świeci na czerwono. Services

Wybrana aktualnie funkcja jest sygnalizowana przez ikonę na wyświetlaczu.

Klawisze nawigacji

Ta grupa klawiszy służy do poruszania się po menu i wybierania poszczególnych funkcji. Klawisze strzałek służą do przemieszczania się pomiędzy opcjami a klawisz OK do zatwierdzania wybranej funkcji.

Naciśnięcie klawisza	Realizowana funkcja
5	Przesunięcie w prawo do następnej zakładki.
~	Na listach i w menu: • Powrót o jeden poziom wyżej
	Przy wybranej pozycji: Anulowanie wyboru
	W polach wprowadzania informacji:Skasowanie jednego znaku na lewo od kursora
	 Na listach i w menu: Przesunięcie w dół Przytrzymanie tego klawisza powoduje przejście do ostatniej (najniższej) pozycji na liście
5 04 >	 Na listach i w menu: Przesunięcie w górę Przytrzymanie tego klawisza powoduje przejście do pierwszej (najwyższej) pozycji na liście
	Przy wybranej pozycji (funkcji, zawartości): • Wykonanie zaznaczonej akcji (funkcji) • Potwierdzenie wyboru

Poruszanie się po dzienniku połączeń i książkach telefonicznych

Kiedy przeszukujesz książkę telefoniczną możesz używać klawisza PHONEBOOK, a w dzienniku połączeń klawisza CALL LOG do przełączania się między kolejnymi zakładkami (wielokrotnie naciskając klawisz przełączasz kolejne zakładki menu).

Alternatywnie możesz używać do tego klawiszy nawigacyjnych.

Najpierw użyj klawisza A aby przełączyć się do górnej linii wyświetlacza (paska zakładek), a następnie poruszaj się w lewo i w prawo korzystając z klawiszy i tem. Kiedy znajdziesz interesującą cię zakładkę naciśnij klawi lub **OK** aby ją wybrać.

Dalej możesz poruszać się korzystając z klawiszy 💟 i 🔨

Jeżeli chcesz wrócić do menu telefonu możesz to zrobić naciskając kilka razy klawisz 😂.

6

Klawisze kontekstowe

Cztery klawisze kontekstowe umieszczone pod wyświetlaczem zmieniają swoje funkcje zależnie od tego w jakim stanie znajduje się telefon. Odpowiednie dla tego stanu funkcje są "podstawiane" pod poszczególne klawisze i wyświetlane na wyświetlaczu. Inne funkcje są dostępne w stanie czuwania inne w stanie rozmowy itd.



Jeżeli w danym stanie telefonu dostępnych ma być więcej funkcji niż jest klawiszy kontekstowych, to prawy skrajny klawisz przyjmuje funkcję MORE (WIĘCEJ) – jego naciśnięcie wyświetla kolejny zestaw funkcji.



Jego ponowne naciśnięcie (lub brak wyboru innego klawisza) powoduje powrót do pierwotnego zestawu funkcji.

Klawisze programowalne

Telefon OpenScape IP 55G jest wyposażony w 8 klawiszy programowalnych po prawej stronie wyświetlacza. Można im przypisać funkcje lub numery szybkiego wybierania.

Krótkie naciśnięcie klawisza powoduje wykonanie przypisanej do niego funkcji lub wybranie zaprogramowanego numeru. Długie naciśnięcie (przytrzymanie) powoduje wyświetlenie menu umożliwiającego zaprogramowanie klawisza.

Liczbę klawiszy programowalnych można zwiększyć dołączając do telefonu moduł (przystawkę) z dodatkowymi klawiszami.



Zależnie od sposobu zaprogramowania klawisze te mogą być wykorzystywane jako:

- Klawisze funkcyjne
- Klawisze szybkiego wybierania
- Klawisze DSS (Direct Station Selection) klawisze wybierania bezpośredniego z sygnalizacją stanu abonenta.

Klawisz DSS różni się od klawisza szybkiego wybierania tym, że skojarzona z nim dioda pokazuje stan abonenta wewnętrznego (wolny, zajęty, dzwoni, ...), który jest "pod tym klawiszem" zaprogramowany. Zwykły klawisz szybkiego wybierania powoduje wybranie zaprogramowanego numeru (wewnętrznego lub zewnętrznego) i nie sygnalizuje stanu abonenta.

Jeżeli naciśnięcie i przytrzymanie klawisza nie powoduje przejścia w stan programowania oznacza to, że możesz zaprogramować klawisze tylko w menu użytkownika telefonu (zapytaj swojego administratora o aktualne ustawienia, które o tym decydują)

Po zaprogramowaniu klawisza funkcyjnego jego funkcja jest wyświetlana na wyświetlaczu po lewej stronie klawisza. Tego opisu nie można zmienić (funkcje mają stałe nazwy systemowe). Możesz natomiast zmieniać opisy klawiszy szybkiego wybierania aby oznaczyć je na przykład nazwiskami zaprogramowanych abonentów.

Skojarzona z klawiszem dioda LED pokazuje stan funkcji jeśli jest to klawisz funkcyjny.

Sygnalizacja świetlna stanu funkcji

Dioda LED		Znaczenie
	Nie świeci	Funkcja nie jest aktywna.
	Miga ¹	Miganie symbolizuje stan zaprogramowanej funkcji.
	Świeci	Funkcja jest aktywna.

1 W tej instrukcji taki symbol jest używany dla oznaczenia migającej diody niezależnie od częstotliwości migania. Wolniejsze lub szybsze miganie oznacza różne stany konkretnych funkcji, co jest szczegółowo opisane w odniesieniu do poszczególnych omawianych dalej funkcji.

Klawisze DSS i klawisze liniowe (opisane dalej) mogą być zaprogramowane tylko przez administratora systemu.

Klawisze liniowe (dotyczy telefonów wieloliniowych)

Telefon OpenScape IP 55G może pracować jako telefon jednoliniowy lub wieloliniowy. W tym drugim przypadku do telefonu można przypisać wiele linii (numerów), odbierać na nim połączenia przychodzące na te linie i inicjować połączenia wybierając linię po której połączenie będzie zrealizowane. Telefony wieloliniowe są stosowane gdy zespół osób wspólnie używa kilku linii telefonicznych.

W telefonie wieloliniowym każdy klawisz może reprezentować inną linię. Tak więc można obsługiwać do 8 różnych linii na jednym telefonie.

W układzie wieloliniowym wyróżniamy linie główne, dodatkowe i wirtualne.

Linia główna

Każdy telefon wieloliniowy ma swoją linię główną. Jest to linia po której zestawiane są połączenia w normalnym trybie a połączenia przychodzące na tą linię sygnalizowane są zawsze na tym telefonie.

Aby zapobiec konfliktom pomiędzy telefonami wieloliniowymi korzystającymi z tych samych linii funkcje takie jak "przekazywanie wywołań" i "nie przeszkadzać" mogą być aktywowane tylko na linii głównej (czyli tylko w jednym telefonie).

Linie dodatkowe

Pozostałe linie programowane w telefonie są liniami dodatkowymi. Można z nich korzystać na telefonach, na których występują. Każda linia jest linią główną w jednym z telefonów.

Linie wirtualne

Linie wirtualne nie są używane jako linie główne w żadnym z telefonów ale mogą być wykorzystywane we wszystkich telefonach w grupie. Taka sytuacja występuje na przykład wtedy gdy liczba linii obsługiwanych przez system telekomunikacyjny przekracza liczbę telefonów wewnętrznych.

Tryby wykorzystania linii w układzie wieloliniowym

- Linia prywatna: Linia używana tylko przez jeden telefon. Inne telefony nie mogą korzystać z tej linii
- Linia wspólna: Linia, która jest zaprogramowana na wielu telefonach i może być przez nie używana. Stan linii jest sygnalizowany na wszystkich telefonach, na których ona występuje.
- Linia wywołania bezpośredniego: Linia z bezpośrednim połączeniem do innego telefonu.

Stan linii, które są zaprogramowane w telefonie jest sygnalizowany przez diodę LED skojarzoną z zaprogramowanym klawiszem liniowym.

Sygnalizacja świetlna stanu linii

LED	Znaczenie
0	Nie świeci: telefon jest w stanie czuwania.
	Pulsuje:
	 Dzwoni połączenie przychodzące
	 Dzwoni połączenie zawieszone (wraca po określonym czasie zawieszenia)
	Migoce:
	 Połączenie wychodzące na linii
	 Połączenie przychodzące priorytetowe skierowane zgodnie z regułami
	automatycznego przydziału połączeń przychodzących
	Mruga szybko: Linia jest zawieszona.
	Mruga powoli: Aktywowana jest funkcja przekazywania wywołań.
	Świeci: Linia jest zajęta

Połączenia przychodzące

Połączenie przychodzące jest sygnalizowane dzwonkiem i sygnałem świetlnym oraz informacją na wyświetlaczu. Jeśli jest dostępny (przekazany przez sieć) identyfikator dzwoniącego abonenta to jest on wyświetlany w postaci numeru lub nazwy.

Jeżeli ustawienia administracyjne na to pozwalają możesz zaprogramować różne dzwonki i sposoby dzwonienia swojego telefonu zależnie od typu połączenia (na przykład aby rozróżniać połączenia wewnętrzne i zewnętrzne).

Ustawienia te mogą być także narzucone przez administratora, który może zaprogramować określone rodzaje dzwonków dla wybranych typów połączeń.

Odbieranie połączenia

Telefon dzwoni i wyświetla informację o dzwoniącym abonencie.

Jeżeli numer dzwoniącego abonenta jest zapisany w pamięci telefonu to może zostać wyświetlona przypisana do niego nazwa abonenta (funkcja musi być aktywowana przez administratora).

Podnieś mikrotelefon (słuchawkę) i rozmawiaj.

W razie potrzeby wyreguluj głośność.

Odbieranie połączenia w trybie głośnomówiącym

Telefon dzwoni i wyświetla informację o dzwoniącym abonencie.

Menu na wyświetlaczu telefonu zmienia się – pojawia się funkcja ACCEPT:

Naciśnij klawisz kontekstowy ACCEPT. Zapala się lampka klawisza **Speaker** Możesz rozmawiać korzystając z głośnika

lub:

Naciśnij "zwykły" klawisz **Speaker**. Zapala się lampka klawisza **Speaker** Możesz rozmawiać korzystając z głośnika

Możesz wyregulować głośność.

Sugestie dotyczące używania trybu głośnomówiącego:

- Powiedz drugiej stronie, że rozmawiasz przez głośnik.
- Wyreguluj głośność w czasie, gdy tryb głośnomówiący jest aktywny.
- Najlepszą jakość dźwięku uzyskasz mówiąc z odległości około 50 cm od telefonu.



Vol.-

Vol -

Odbieranie połączenia przez słuchawki (zestaw / mikrotelefon nagłowny)

Wymaganie: Do telefonu został włączony zestaw nagłowny (do odpowiedniego gniazda pod spodem aparatu).

Upewnij się, że port zestawu nagłownego jest poprawnie skonfigurowany.

Odbieranie połączenia

Telefon dzwoni. Miga klawisz Headset

Naciśnij klawisz Headset i prowadź rozmowę.

Heads

Vol -

Możesz wyregulować głośność.

Automatyczne odbieranie połączenia (auto-answer)

Wymaganie: Administrator zaprogramował dla ciebie funkcję "Auto-Headset" na jednym z klawiszy programowalnych twojego telefonu. Funkcję tę możesz teraz włączać i wyłączać.

Naciśnij klawisz "Auto-Headset" aby aktywować funkcję. Dioda skojarzona z tym klawiszem zapala się, podobnie dioda klawisza Headset. Od tej pory każde połączenie przychodzące zostanie (po krótkim sygnale dźwiękowym w słuchawce) automatycznie odebrane tak, że nie musisz wykonywać żadnej operacji aby rozpocząć rozmowę.

Tryb ten jest przydatny w sytuacji gdy odbierasz dużo bezpośrednio po sobie następujących połączeń lub gdy nie chcesz aby dźwięk dzwonka zakłócał pracę innych osób.

Jeżeli chcesz wrócić do zwykłego (ręcznego) trybu odbierania połączeń naciśnij klawisz "Auto-Headset" aby jego lampka zgasła.

Przełączanie między słuchawką a głośnikiem

Są dwa tryby przełączania, które można zaprogramować: standardowy i amerykański. Upewnij się, który tryb jest wybrany w twoim telefonie. W trybie standardowym w czasie przełączania należy trzymać klawisz Speaker; w trybie amerykańskim wystarczy pojedyncze naciśnięcie tego klawisza

Przełączanie na głośnik w trybie standardowym

Naciśnij i trzymaj klawisz **Speaker** naciśnięty. Odłóż słuchawkę i zwolnij klawisz **Speaker**. Prowadź rozmowę przez głośnik.

Przełączanie na głośnik w trybie amerykańskim

W trybie amerykańskim nie trzeba trzymać wciśniętego klawisza **Speaker** w czasie odkładania słuchawki:



Naciśnij klawisz Speaker.

Odłóż słuchawkę. Prowadź rozmowę przez głośnik..

Przełączanie z trybu głośnomówiącego do zwykłego (przez słuchawkę)

Prowadzisz rozmowę przez głośnik ale chcesz kontynuować ją przez słuchawkę.



Podnieś słuchawkę i rozmawiaj przez nią Głośnik zostaje wyłączony, klawisz **Speaker** nie świeci.

Przełączanie między słuchawkami (zestawem nagłownym) a głośnikiem

W trybie standardowym



Naciśnij i trzymaj klawisz Speaker. Naciśnij klawisz Headset aby wyłączyć tę funkcję. Rozmawiaj przez głośnik.

W trybie amerykańskim



Naciśnij klawisz Speaker. Naciśnij klawisz Headset aby wyłączyć tę funkcję. Rozmawiaj przez głośnik.

Używanie głośnika jednocześnie ze słuchawka (głośne słuchanie)

Rozmawiasz przez słuchawkę ale chcesz aby osoby będące w pomieszczeniu mogły słyszeć rozmowę w głośniku.

Włączanie

Naciśnij klawisz Speaker. Dioda klawisza zapala się. Głośnik zostaje włączony.

Wyłączanie

Naciśnij klawisz Speaker (świecący) aby wyłączyć głośnik.

Przełączanie do trybu głośnomówiącego



Speak

Speake

Przytrzymaj świecący klawisz Speaker i odłóż słuchawkę.

Kończenie rozmowy (połączenia)

Headse

Naciśnij świecący klawisz Headset (jeśli rozmawiasz przez zestaw nagłowny)

Disconnect

- lub Naciśnij świecący klawisz Speaker (jeśli rozmawiasz przez głośnik)
- lub

Naciśnij klawisz kontekstowy **Disconnect** (w każdej sytuacji)

lub

Odłóż słuchawkę (jeśli rozmawiasz tradycyjnie).

Nawiązywanie połączeń

W tym rozdziale opisujemy podstawowe metody nawiązywania (zestawiania) połączeń za pomocą ręcznego wybierania numeru. Do nawiązywania połączeń można wykorzystać także bardziej zaawansowane funkcje, jak powtórne wybieranie, wybieranie z listy ostatnich numerów (dziennika połączeń), książki telefonicznej prywatnej lub firmowej i inne.

Wybieranie tradycyjne

Podnieś słuchawkę.

Wybierz numer telefonu. Naciśnij klawisz OK lub poczekaj

lub

Na wyświetlaczu pojawia się menu kontekstowe z klawiszem **Dial** Naciśnij klawisz kontekstowy **Dial** lub poczekaj połączenie zostanie zestawione.

Jeżeli w twoim systemie zaprogramowane zostały tzw. plany wybierania określające długość numerów różnych rodzajów to wybieranie rozpoczyna się natychmiast po wprowadzeniu ostatniej cyfry numeru telefonu. Nie trzeba naciskać klawisza Dial, OK, ani czekać.

Jeżeli połączenie nie będzie mogło być zrealizowane z powodu chwilowej niedostępności usłyszysz specjalny przerywany ton informacyjny. Możesz za chwilę ponowić próbę.





Jeżeli w twoim systemie zaprogramowane zostały tzw. plany wybierania określające długość numerów różnych rodzajów to wybieranie rozpoczyna się natychmiast po wprowadzeniu ostatniej cyfry numeru telefonu. Nie trzeba naciskać klawisza Dial, OK, ani czekać.

Połączenia wideo

Jeżeli dołączysz do swojego telefonu kamerę USB to możesz prowadzić rozmowy wideo z innymi użytkownikami. Po włączeniu funkcji wideo stosowne informacje pojawiają się na wyświetlaczu telefonu.

Po wybraniu numeru innego użytkownika wyposażonego w telefon z kamerą (lub gdy taki użytkownik do ciebie zadzwoni) możecie połączyć się w rozmowie wideo (video link). Na twoim wyświetlaczu widać obraz z kamery drugiego użytkownika i na odwrót.



Jeżeli przy zestawionym połączeniu wideo któryś z użytkowników wyłączy funkcję wideo w swoim telefonie to jego obraz nie będzie już transmitowany i zamiast niego na wyświetlaczu telefonu drugiej strony pojawi się symbol przekreślonej kamery. Połączenie jest kontynuowane jako połączenie głosowe. Podobnie, jeśli łączymy się z osobą, która nie jest wyposażona w kamerę.



Test kamery (widok własny)

Funkcja Self view pozwala na przetestowanie swojej kamery i zobaczenie własnego widoku tak jak widzi go druga strona połączenia.



Wyłączenie funkcji wideo

Jeżeli funkcja połączeń wideo jest wyłączona na którymkolwiek z telefonów biorących udział w połączeniu połączenie jest zestawiane jako połączenie głosowe.

Symbole występujące na wyświetlaczu telefonu

Menu aplikacji		
	Podstawowy interfejs telefonu	
	Książka telefoniczna (książki telefoniczne)	
(≩	Listy połączeń (dziennik połączeń)	
	Poczta głosowa	
) III	Menu programowania i aplikacji	
Pasek st	anu	
X	Dzwonek wyłączony	
×	Dane wysłane do serwera	
4	Włączona funkcja "nie przeszkadzać"	
	Włączona blokada telefonu	
<u>7</u> 2	Na telefonie zalogowany jest użytkownik mobilny	
Wiadom	ości	
\searrow	Masz nową wiadomość (nowe wiadomości)	
(≄	Nowe połączenie pojawiło się na liście (nowe połączenia)	
Ĵ.	Włączone jest lokalne przekazywanie wszystkich wywołań	
Stan pol	ączenia	
(4)	Twój telefon dzwoni (masz połączenie przychodzące)	
	Po wybraniu numeru dzwoni telefon wybranego abonenta	
	Połączenie przychodzące o niższym priorytecie	
	Wybieranie połączenia o niższym priorytecie	
Ĵ₽	Przekazanie połączenia o niższym priorytecie	
Ĵ.	Ponowne połączenie	
(Połączenie jest aktywne	
Gr Or	Połączenie głosowe wysokiej jakości (G.722)	
~	Połączenie zostało zakończone	
$\neg \vdash$	Zawiesiłeś połaczenie	
F	Twój rozmówca zawiesił połączenie	
	Nagrywanie rozmowy zostało włączone	
A	Połączenie głosowe szyfrowane	
2	Połączenie głosowe nieszyfrowane	